

Педро Кальдерон Де Ла Барка. Луис Перес Галисиец

Перевод Константина Бальмонта
Pedro Calderon de la Barca. Dramas
Педро Кальдерон де ла Барка. Драмы. В двух книгах. Книга первая
Издание подготовили Н. И. Балашов, Д. Г. Макогоненко
"Литературные памятники", М., "Наука", 1989
OCR Бычков М.Н.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Луис Перес
Мануэль Мендес
Дон Алонсо де Тордойя
Хуан Баутиста
Адмирал Португалии
Педро, шут
Леонардо
Исабель, сестра Луиса Переса
Донья Хуана, дама
Донья Леонор, дама
Касильда, служанка
Коррехидор
Следственный Судья
Альгвасилы
Крестьяне
Солдаты
Слуги
Толпа

Действие происходит в Сальватиерре,
в ее окрестностях и в окрестностях Санлунара.

ХОРНАДА ПЕРВАЯ

Зал в загородном доме Луиса Переса
близ Сальватиерры.

СЦЕНА 1-я

Луис Перес, с обнаженным кинжалом,
настигающий Педро; Исабель
и Касильда удерживают его.

Исабель

Спасайся, Педро!

Луис

Не уйдешь,
Когда я за тобой в злобе!

Педро

Его вы удержите обе!

Луис

Клянусь, ты от меня погрешь!

Исабель

Зачем такое обращение?